



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry

### The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 25-00

Prix : ₹ 25-00

Price : ₹ 25-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆ	அக்டோபர் மீ	2 உ
No.	40	Poudouchéry	Mardi	2	Octobre
No.		Puducherry	Tuesday	2nd	October
					2018 (10 Asvina 1940)

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்

Page

Page

தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	1262	Sentence arbitral du Travail ..	1262	Award of the Labour Court ..	1262
		de Tribunal.			
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	1273	Notifications du Gouvernement ..	1273	Government Notifications ..	1273
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	1284	Avis d'Adjudications ..	1284	Tender Notices ..	1284
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	1285	Etablissements Dangereux ..	1285	Dangerous Establishments ..	1285
சாற்றறிக்கைகள் ..	1286	Annonces ..	1286	Announcements ..	1286

of the attending tenderers. If, the day prescribed being declared as public holiday, the tenders will be opened on the next working day.

3. The intending tenderers should deposit an earnest money deposit of ₹ 5,000 (Rupees five thousand only) in the form of Demand Draft/Banker's Cheque drawn in favour of "The Junior Accounts Officer (Esst.), Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry" along with the sealed tender. The earnest money deposit of unsuccessful tenderers will be refunded on the same day soon after the completion of tender sale.

4. The tenders offered after the due date, time and without earnest money deposit will be rejected.

5. The successful tenderer should arrange his own vehicle to load the old vouchers/records and old newspapers for weighment in any of the Government approved weigh bridge. The weighment of empty vehicle and loaded vehicle should be made in the presence of the Storekeeper of this Directorate. The tenderer should pay the sale price along with the GST before unloading the weighed load.

6. Each tenderer should enclose a copy of any one of the following documents; 1. Aadhaar Card 2. Voter's Identity Card and 3. Driving Licence.

7. Each tenderer should quote his GST Registration Number in the tender document. If, he is exempt from GST Registration, an undertaking should be submitted.

8. The intending tenderers can inspect the old vouchers/records and old newspapers during office hours on 8-10-2018 and 9-10-2018 with the permission of the undersigned.

9. No claim about loss of the quantity of the old vouchers/records and old newspapers sold will be admitted after the tender sale is over.

10. If, the tenderer fails to clear the old vouchers/records and old newspapers within 10 days, the ground rent will be collected as per rules from the tenderer until the materials are cleared.

11. The gunny/white bags should be returned after emptying the waste papers. If not, cost of each bag @ ₹15 will be charged extra.

12. The undersigned reserves the right either to increase or decrease the quantity of tender materials to be sold and also right to accept or reject the rate quoted by the tenderers fully or partially without assigning any reasons thereof. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

**P. RAMANI,**  
Director.

**அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி**  
**ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

**அறிவிப்பு**

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. கு. தெய்வசிகாமணி (நிர்வாகி), த/பெ. குப்புசாமி, எண் 19, வடக்கு வீதி, வீரம்பட்டினம், அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-605 007.	M/s. அமிர்தா பேக்கேஜிங், மறு அளவை எண் 106/2, கதவு எண் 5, காமராஜர் வீதி, புரணாங்குப்பம், அரியாங்குப்பம் கொம்புன், புதுச்சேரி-605 007.	பாலிதீன் பேக்ஸ் மற்றும் கயிறு வகைகள் தயாரித்தல்.	30.00 குதிரைத் திறன்	7 (ஒரு பணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபனைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு அரசிதழில் வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபனைகள் இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

அரியாங்குப்பம், 2018 ஐதா செப்டம்பர் 18 வ.

பெ. கலியமூர்த்தி,  
ஆணையர்.

## ARIYANKUPPAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

*Ariyankuppam, the 18th September 2018.*

### Dangerous Establishments

#### NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Ariyankuppam Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru K. Deivassigamani (Proprietor), S/o. Kuppasamy, No. 19, North Street, Veerampattinam, Ariyankuppam, Puducherry-605 007.	M/s. Amirtha Packaging, Re-survey No. 106/2, Door No. 5, Kamaraj Salai, Pooranankuppam, Ariyankuppam Commune, Puducherry-605 007.	Manufacture of polythene bags and coir products.	30.00 H.P.	7 (Single shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industry, are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

P. KALIYAMURTHY,  
Commissioner.

#### AFFIDAVIT

I, Samy Joseph, son of Samy Samy @ Samy Antonissamy and Sebastiammal dite Randjidamarie, aged 61 years and residing at No. 60, Laporte Street, Puducherry-605 001, do hereby solemnly affirm and state on oath as follows:

1. I am the deponent herein.

2. I submit that as per the Judgment of the Court of the II-Additional District Munsif at Pondicherry, dated 30-11-1995, O.S.No. 866/95, the legal heirs of

the deceased 'Samy Samy' son of Lourdessamy Samy died on 3-7-1964 at Pondicherry are as follows:-(1) Sebastiammal @ Randjidamarie, (2) Iroudayamarie Samy, (3) Aroquiamarie Samy, (4) Martha Samy, (5) Samy Djeyarakiny, (6) Joseph Samy and (7) Arokiaselva Coumarin Samy.

3. I submit that according to the Release Deeds executed by 'Sebastiammal dite Randjidamarie', 'Martha Samy' under No. 2898/1995, dated 25-8-1995, 'Iroudayamarie Samy' under No. 5123/1997, dated